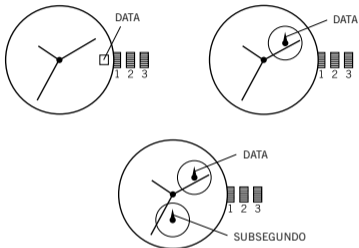


# PORTUGUÊS

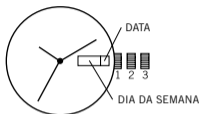
## INSTRUÇÕES PARA AJUSTE PADRÃO



### AJUSTE DE HORA E DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário ou anti-horário (dependendo do modelo) para ajustar a data para o dia anterior.
3. Puxe a coroa para a posição 3 e gire no sentido horário até que seja mostrada a data atual.
4. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
5. Retorne a coroa para a posição 1.

## MODELO 2405 COM TRÊS PONTEIROS (COM DIA E DATA)



### AJUSTE DE HORA, DATA E DIA DA SEMANA

1. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido anti-horário para ajustar a data para o dia anterior.
2. Gire a coroa no sentido horário para ajustar o dia da semana para o dia anterior.
3. Puxe a coroa para a posição 3 e gire no sentido horário até que sejam mostrados a data atual e o dia da semana. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
4. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data e o dia da semana entre 21:00 e 01:00.*

## MODELO 82S5 AUTOMÁTICO

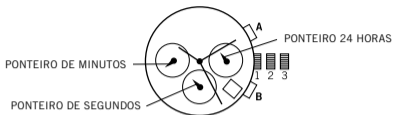


1. Para iniciar a cronometragem, gire a coroa no sentido horário entre 15 e 20 vezes na posição 1.
2. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido horário para ajustar a hora.
3. Retorne a coroa para a posição 1.

***OBSERVAÇÃO:** um relógio com regulação automática por movimento obtém energia para dar corda com o movimento do seu pulso, não há nenhuma bateria. Portanto, se o relógio não for usado por vários dias consecutivos a reserva de energia pode se esgotar. Se o relógio parar, recomenda-se que você dê corda manualmente girando a coroa no sentido horário para obter a reserva de energia necessária.*

*É importante que seu relógio esteja adequado ao tamanho do seu pulso. O relógio pode perder a capacidade de dar corda automaticamente se estiver frouxo. Com o máximo de corda, seu relógio tem uma reserva de energia de aproximadamente 40 horas.*

## CRONÓGRAFO VD53B



### FUNÇÃO DATA E HORA

1. Antes de acertar a hora, assegure-se de que o cronógrafo está parado e os ponteiros estão na posição das 12:00 horas.
2. Puxe a coroa até à posição 2.
3. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógios até aparecer a data do dia anterior.
4. Puxe a coroa para fora até à posição 3 até que o ponteiro dos segundos esteja na posição das 12:00.
5. Rode a coroa até ficar na hora pretendida.

*NOTA: O ponteiro de 24-horas move-se juntamente com o ponteiro das horas e dos minutos. Quando a função de hora chega às 24 horas o ponteiro posicionar-se-á correctamente.*

6. Coloque novamente a coroa na posição 1.

*NOTA: Quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os botões. De todas as formas, os ponteiros do cronógrafo continuam a funcionar.*

### CRONÓGRAFO

1. Pressionar A para pôr em funcionamento/parar o cronógrafo.
2. Pressionar B para acertar a 0.

## TEMPO DIVIDIDO

1. Pressionar B quando o cronógrafo estiver em funcionamento.
2. Pressionar B para voltar à função cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a função tempo.
4. Pressione B para acertar.

## ACERTAR CRONÓGRAFO A ZERO

1. Se algum dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição 0 (12:00), puxe a coroa até à posição 3.
2. Pressione A para mover os ponteiros no sentido horário. Pressione B para mover os ponteiros.
3. Devolver a coroa à posição 1.

## CRONÓGRAFO ISA 8171/201



## AJUSTE DE HORA E DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido horário para ajustar a data para o dia anterior.
2. Puxe a coroa para a posição 3 e gire no sentido horário até que seja exibida a data correta no mostrador de data.

3. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
4. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data entre 21:00 e 12:30.*

### **OPERAÇÃO DO CRONÓGRAFO**

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

*OBSERVAÇÃO: após 2 horas de funcionamento contínuo, o cronógrafo parará automaticamente e reiniciará para economizar bateria.*

### **DIVISÃO DE TEMPO**

1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em operação.
2. Pressione B novamente para voltar ao cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a contagem de tempo.
4. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

### **RECOLOCAÇÃO DO CRONÓGRAFO NA POSIÇÃO ZERO**

Se um ou mais ponteiros do cronógrafo não estiverem em suas respectivas posições zero corretas (12:00) depois que B for pressionado (por exemplo, após a troca de bateria):

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Pressione B para reiniciar o contador de minutos. Cada vez que B for pressionado, o ponteiro de minutos do cronógrafo avançará um incremento; mantenha B pressionado para avançar rapidamente.
3. Pressione A para reiniciar o contador de 1/5 de segundo. Cada vez que B for pressionado, o ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo avançará um incremento; mantenha B pressionado para avançar rapidamente.

## CRONÓGRAFO VD51B



### AJUSTE DE HORA E DATA

1. Antes de ajustar a hora, certifique-se de que os ponteiros de segundos e minutos do cronógrafo estejam na posição 12:00 e que o cronógrafo não esteja funcionando. Consulte as instruções de operação do cronógrafo a seguir.
2. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido horário para ajustar a data para o dia anterior.
3. Puxe a coroa para a posição 3 quando o ponteiro de segundos estiver na posição 12:00. O ponteiro de segundos para.
4. Gire a coroa no sentido horário até que a data correta seja exibida no mostrador de data.
5. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
6. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os pinos. Caso contrário, os ponteiros do cronógrafo se moverão.*

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data entre 21:00 e 01:00.*

## **OPERAÇÃO DO CRONÓGRAFO**

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

## **DIVISÃO DE TEMPO**

1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em operação.
2. Pressione B novamente para voltar ao cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a contagem de tempo.
4. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

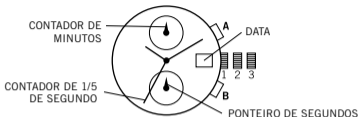
## **AJUSTE DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO PARA A POSIÇÃO ZERO**

Se um dos ponteiros do cronógrafo não estiver em sua respectiva posição zero correta (12:00) depois que B for pressionado (por exemplo, após a troca de bateria):

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para reiniciar o ponteiro de segundos do cronógrafo ou B para reiniciar o ponteiro de minutos. Cada vez que o pino for pressionado o ponteiro correspondente avançará um incremento. Mantenha o pino pressionado para avançar rapidamente.  
*OBSERVAÇÃO: o ponteiro de minutos do cronógrafo se move simultaneamente com o ponteiro de segundos.*
3. Retorne a coroa para a posição 1 quando os ponteiros do cronógrafo forem recolocados na posição zero (12:00).



## CRONÓGRAFO YM91



### AJUSTE DE HORA E DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido horário para ajustar a data para o dia anterior.
2. Puxe a coroa para a posição 3 quando o ponteiro de segundos estiver na posição 12:00. Os ponteiros do cronógrafo retornarão à posição zero (12:00).
3. Gire a coroa no sentido horário até que seja mostrada a data atual. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
4. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data entre 21:00 e 01:00.*

### FUNÇÕES DO CRONÓGRAFO

Antes de usar o cronógrafo, certifique-se de que:

- A coroa esteja na posição 1.
- Os ponteiros do cronógrafo estejam precisamente na posição zero (12:00) depois que B for pressionado. Caso seja necessário, as posições dos ponteiros devem ser ajustadas. Consulte a seção "Ajuste dos ponteiros do cronógrafo para a posição zero".

## **FUNÇÃO BÁSICA**

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

## **TEMPO DE INTERVALO**

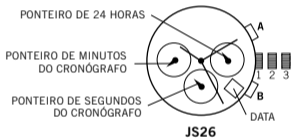
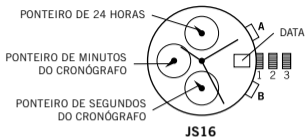
1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em operação para medir os intervalos (a contagem de tempo continua ao fundo).
2. Pressione B novamente para que seja exibido o tempo medido atual.
3. Repita as etapas 1 e 2 para medir outros intervalos.
4. Pressione A para finalizar a contagem de tempo.
5. Pressione B para voltar à posição zero.

## **AJUSTE DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO PARA A POSIÇÃO ZERO**

Se um dos ponteiros do cronógrafo não estiver em sua respectiva posição zero correta (12:00) depois que B for pressionado (por exemplo, após a troca de bateria):

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Mantenha A pressionado por 2 segundos. O contador de minutos girará 360 graus e o modo de correção será ativado.
3. Pressione B para avançar o ponteiro um incremento; mantenha B pressionado para avançar rapidamente.
4. Mantenha A pressionado por 2 segundos. O contador de 1/5 de segundo girará 360 graus.
5. Pressione B para avançar o ponteiro um incremento; mantenha B pressionado para avançar rapidamente.
6. Retorne a coroa para a posição 1.

## CRONÓGRAFO JS16 / JS26



### AJUSTE DE HORA E DATA

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire a coroa no sentido horário até que a data do dia anterior seja exibida no mostrador de data.
3. Puxe a coroa para a posição 3.
4. Gire a coroa no sentido horário até que a data correta seja exibida no mostrador de data.
5. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).

*OBSERVAÇÃO: o ponteiro de 24 horas se move conforme os ponteiros de horas e minutos. Ao ajustar a hora, verifique se o ponteiro de 24 horas está ajustado corretamente.*

6. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os pinos. Caso contrário, os ponteiros do cronógrafo se moverão.*

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data entre 21:00 e 01:00.*

## **CRONÓGRAFO**

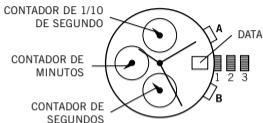
1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

## **RECOLOCAÇÃO DO CRONÓGRAFO NA POSIÇÃO ZERO**

1. Se um dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição zero (12:00), puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para mover os ponteiros no sentido horário e B para movê-los no sentido anti-horário. Cada vez que A ou B for pressionado os ponteiros do cronógrafo se moverão uma unidade acima ou abaixo. Ou mantenha A ou B pressionado para avançar ou voltar rapidamente.
3. Quando ambos os ponteiros estiverem na posição zero, reinicie a hora e retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: o ponteiro de minutos do cronógrafo será sincronizado com o ponteiro de segundos durante o retorno à posição zero.*

## CRONÓGRAFOS VD57 (COM DATA) E VD55 (SEM DATA)



### AJUSTE DE HORA E DATA

1. Antes de ajustar a hora, certifique-se de que o cronógrafo esteja parado e ajustado na posição zero (12:00).
2. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido horário para ajustar a data para o dia anterior.
3. Puxe a coroa para a posição 3 quando o ponteiro de segundos estiver na posição 12:00 e gire no sentido horário até que seja mostrada a data atual. Continue girando a coroa para ajustar a hora corretamente (am/pm).
4. Retorne a coroa para a posição 1.

*OBSERVAÇÃO: quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os pinos. Caso contrário, os ponteiros do cronógrafo se moverão.*

*OBSERVAÇÃO: para garantir a precisão, não ajuste a data entre 21:00 e 01:00.*

## **FUNÇÕES DO CRONÓGRAFO**

### **Função básica**

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

### **Tempo de intervalo**

1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em operação.
2. Pressione B novamente para voltar ao cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a contagem de tempo.
4. Pressione B para recolocá-lo na posição zero.

### **Ajuste dos ponteiros do cronógrafo para a posição zero**

Se um ou mais ponteiros do cronógrafo não estiverem em suas respectivas posições zero corretas (12:00) depois que B for pressionado (por exemplo, após a troca de bateria):

1. Puxe a coroa para a posição 3 (posição 2 no VD55).
2. Pressione A para mover o contador de 1/10 de segundo um incremento; mantenha A pressionado para avançar rapidamente.
3. Pressione B para reiniciar os contadores de segundos e minutos um incremento; mantenha B pressionado para avançar rapidamente.
4. Retorne a coroa para a posição 1.